

VERMELHO

TÍTULO / TITLE

ARTÉRIAS E CAPILARES

PERÍODO / DATE

21.07 - 15.08.2009

ARTISTAS / ARTISTS

RAFAEL ASSEF
CHIARA BANFI
CADU
RICARDO CARIOBA
MARCELO CIDADE
LEANDRO DA COSTA
MARILÁ DARDOT
MAURÍCIO IANÊS
TIAGO JUDAS
ANDRÉ KOMATSU

JOÃO LOUREIRO
CINTHIA MARCELLE
ODIRES MLÁSZHO
FABIO MORAIS
DING MUSA
LAERTE RAMOS
NICOLÁS ROBBIO
MATHEU ROCHA PITTA
CARLA ZACCAGNINI

CONTATO / CONTACT

INFO@GALERIAVERMELHO.COM.BR

/ INFO@GALERIAVERMELHO.COM.BR

END / ADDRESS

RUA MINAS GERIAS . 350 . CEP:01224-010 . HIGIENÓPOLIS . SÃO PAULO . BRASIL

TEL / PHONE

55 11 3138-1520

WEB

WWW.GALERIAVERMELHO.COM.BR



ARTÉRIAS E
CAPILARES

- ■ HALL DE ENTRADA / ENTRANCE HALL



■ HALL DE ENTRADA / ENTRANCE HALL



■ HALL DE ENTRADA / ENTRANCE HALL



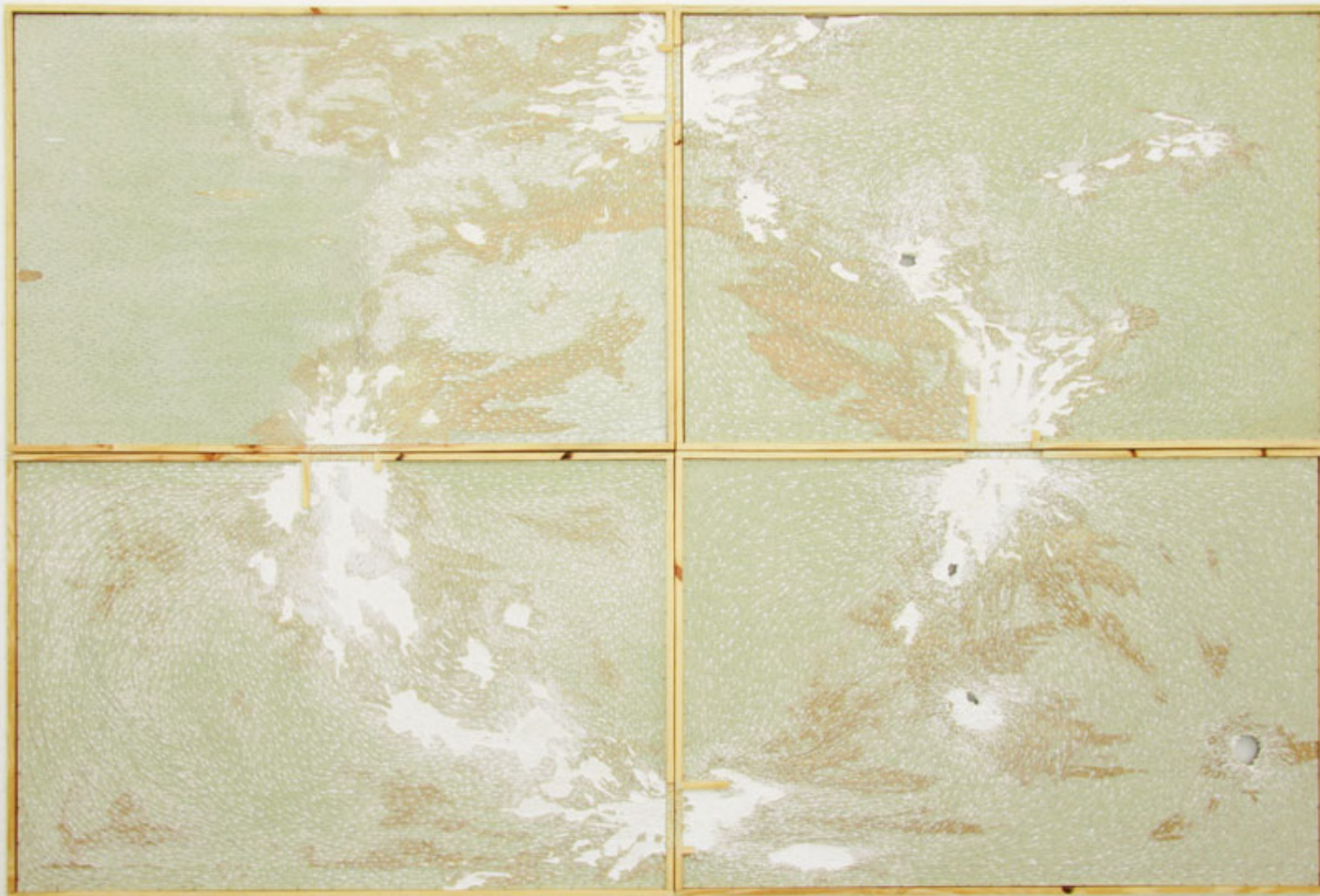
ARTISTA / ARTIST
TÍTULO / TITLE
ANO / YEAR
DIMENSÕES / DIMENSIONS
TÉCNICA / TECHNIQUE

CINTHIA MARCELLE
NA MEDIDA DAS COISAS
2009
280 X 10 CM
ESCALURA, MADEIRA, ADESIVO E DACALQUE

CINTHIA MARCELLE
IN SO FAR AS
2009
280 X 10 CM
ESCALURA, WOOD, ADHESIVE AND NUMBERS



■ SALA 1 / HALL 1



ARTISTA / ARTIST
TÍTULO / TITLE
ANO / YEAR
DIMENSÕES / DIMENSIONS
TÉCNICA / TECHNIQUE

ANDRÉ KOMATSU
SEM TÍTULO # 7 da série SOMA NEUTRA
2009
250 x 370 CM (POLÍPTICO)
DRYWALL, GRAFITE E MADEIRA

ANDRÉ KOMATSU
UNTITLED # 7 from the series SOMA NEUTRA
2009
250 x 370 CM (POLIPTYCH)
DRYWALL, GRAPHITE AND WOOD



■ SALA 1 / HALL 1

com voz pequena

■ SALA 1 / HALL 1





com voz pequena

ARTISTA / ARTIST
TÍTULO / TITLE
ANO / YEAR
DIMENSÕES / DIMENSIONS
TÉCNICA / TECHNIQUE

RICARDO CARIOBA
TEMPO
2009
200 X 200 X 200 CM
INSTALAÇÃO, LÂMPADAS FLUORESCENTES, MADEIRA E REATORES

RICARDO CARIOBA
TEMPO
2009
200 X 200 X 200 CM
INSTALLATION, FLUORESCENT LAMPS, WOOD AND REACTORS



■ SALA 1 / HALL 1



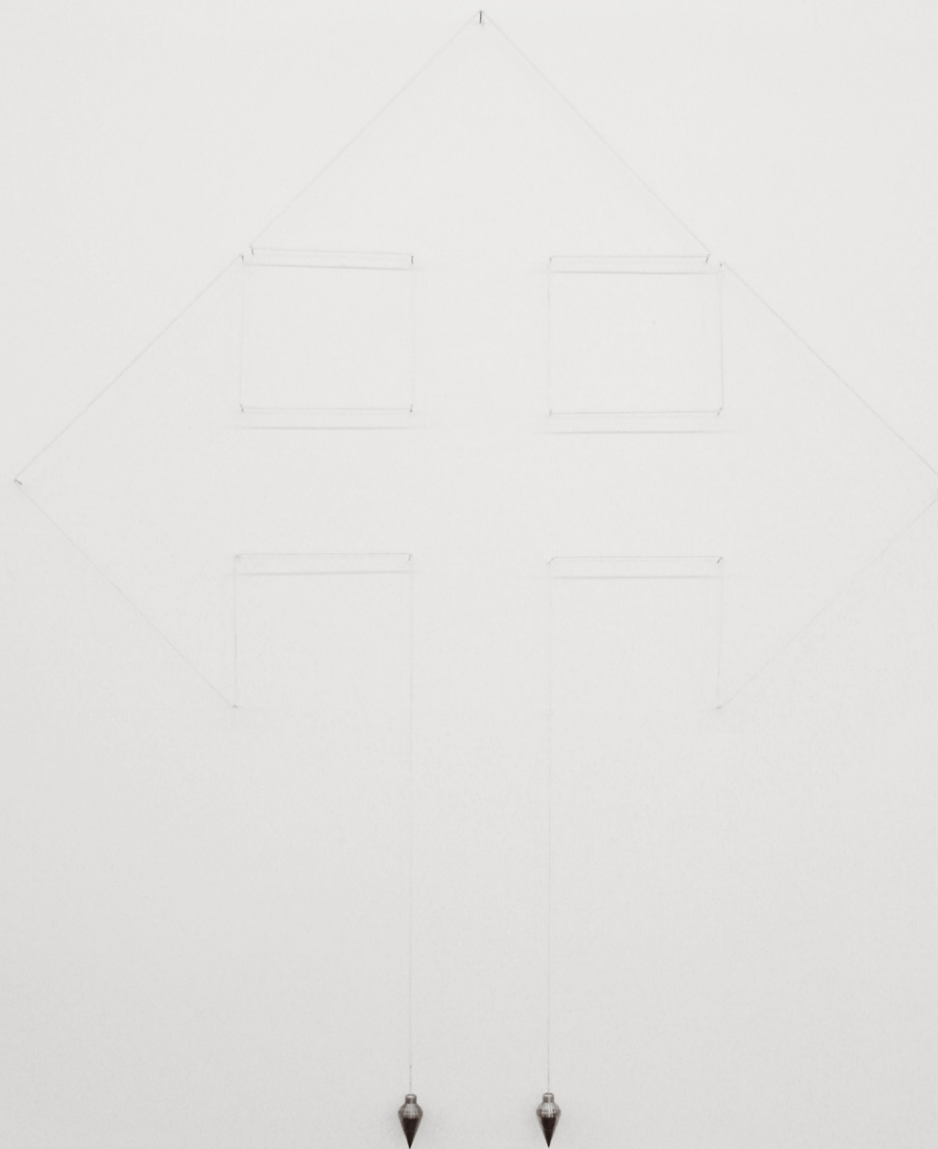
■ SALA 2 / HALL 2



■ SALA 2 / HALL 2

ARTISTA NICOLÁS ROBBIO
TÍTULO **SEM TÍTULO**
ANO 2009
DIMENSÕES VARIÁVEIS
TÉCNICA CORDA E PESO

ARTIST NICOLÁS ROBBIO
TITLE **UNTITLED**
YEAR 2009
DIMENSIONS VARIABLE
TECHNIQUE ROPE AND WEIGHT





■ SALA 2 / HALL 2



■ SALA 2 / HALL 2



■ SALA 3 / HALL 3



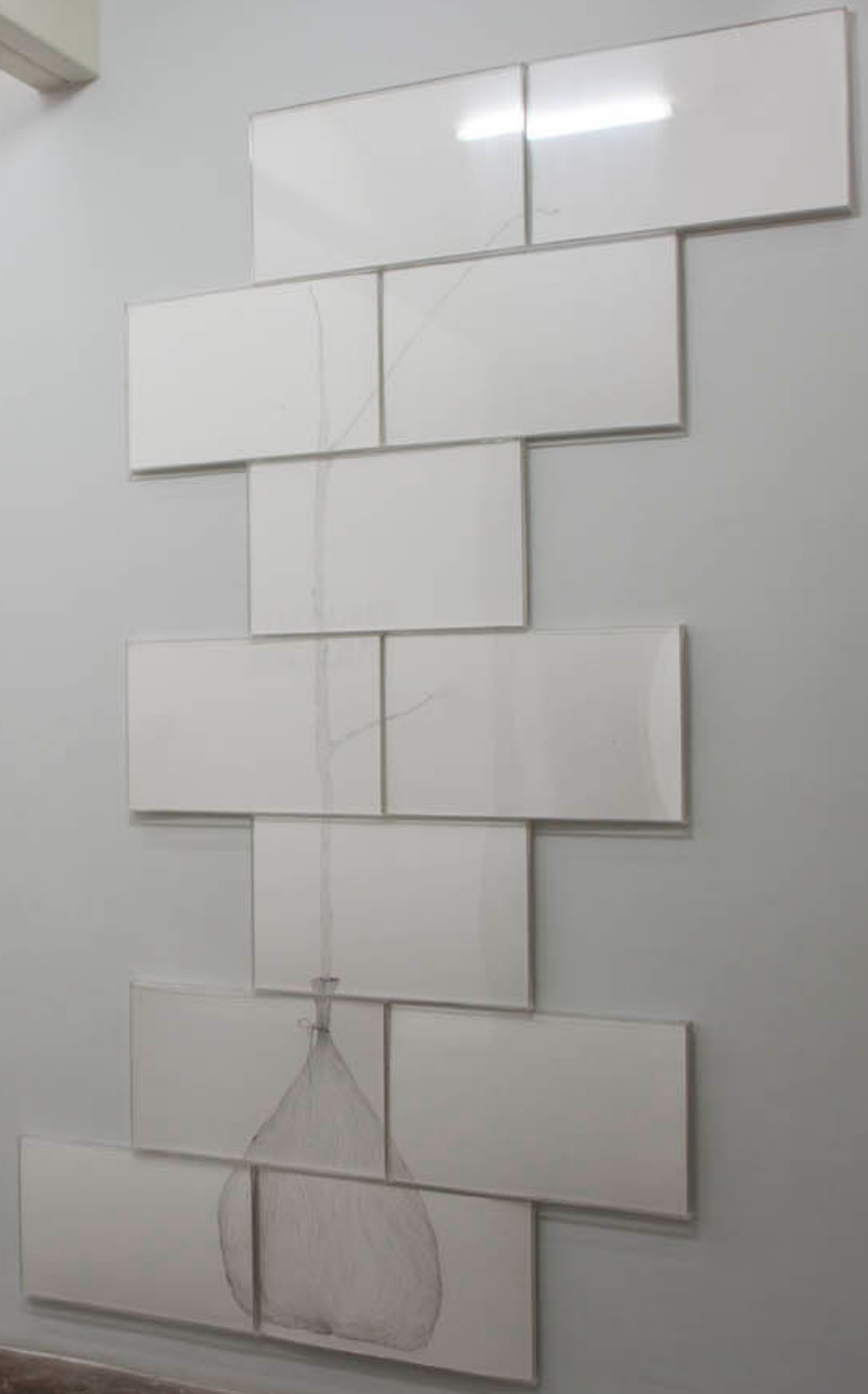
CADU
SISYPHUS
2008
20 X 290 CM
11 ETCH A SKETCH

CADU
SISYPHUS
2008
20 X 290 CM
11 ETCH A SKETCH

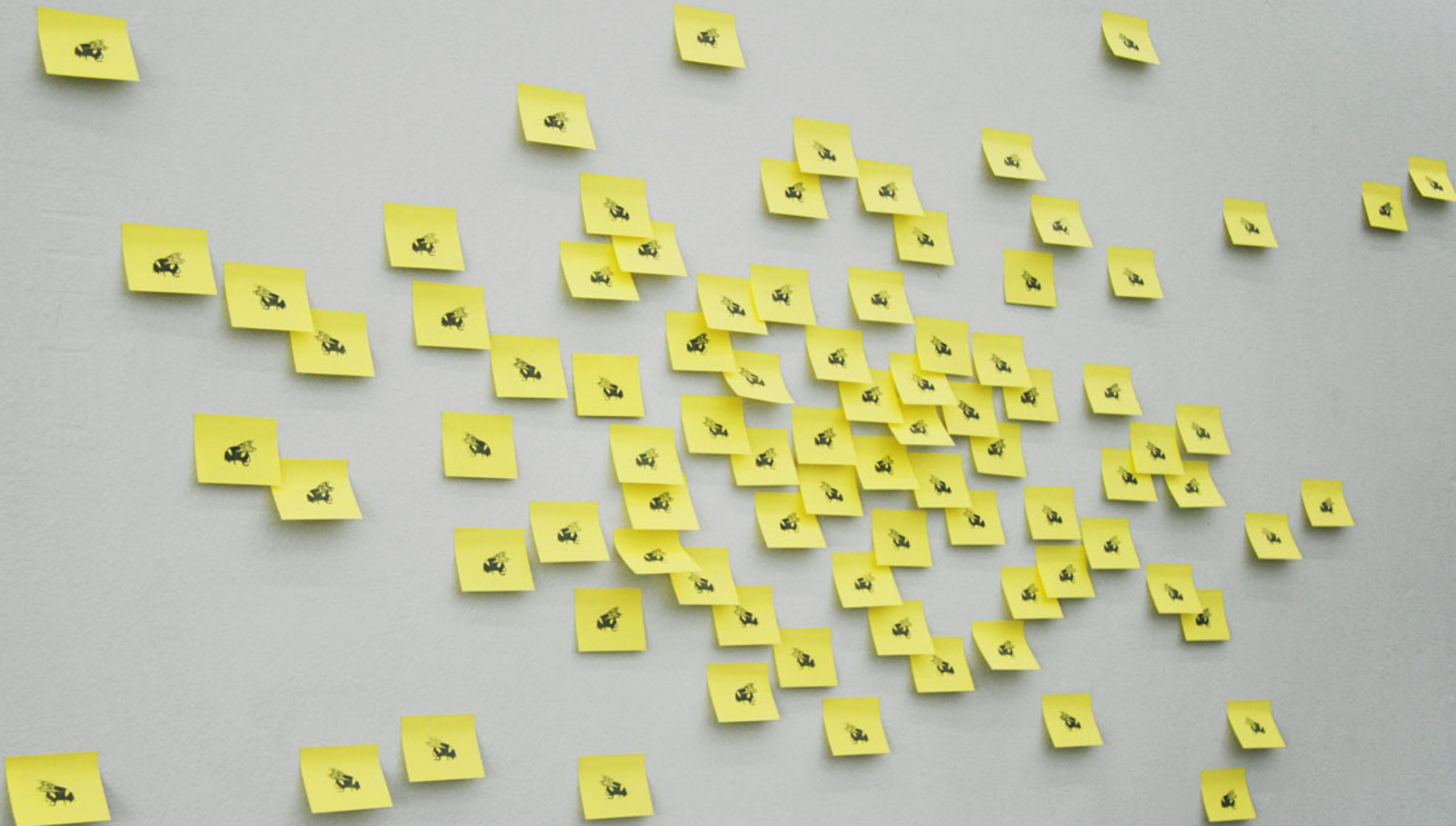
ARTISTA / ARTIST
TÍTULO / TITLE
ANO / YEAR
DIMENSÕES / DIMENSIONS
TÉCNICA / TECHNIQUE



■ SALA 3 / HALL 3



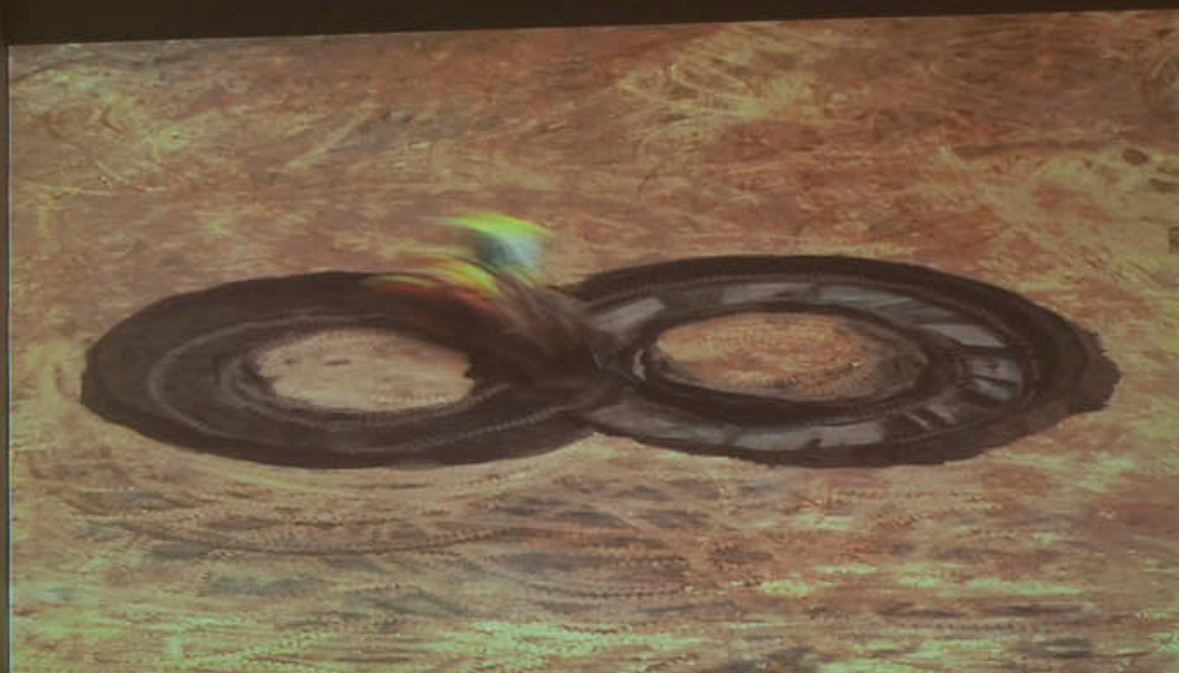
■ SALA 3 / HALL 3



ARTISTA / ARTIST
TÍTULO / TITLE
ANO / YEAR
DIMENSÕES / DIMENSIONS
TÉCNICA / TECHNIQUE

JOÃO LOUREIRO
ENXAME
2008
VARIÁVEIS
POST-IT E CARIMBO

JOÃO LOUREIRO
ENXAME
2008
VARIABLE
POST-IT AND STAMP



■ SALA 4 / HALL 4



ARTISTA / ARTIST
TÍTULO / TITLE
ANO / YEAR
DIMENSÕES / DIMENSIONS
TÉCNICA / TECHNIQUE

|
CINTHIA MARCELLE
475 VOLVER
2009
8'16'' LOOP
VÍDEO

CINTHIA MARCELLE
475 VOLVER
2009
8'16'' LOOP
VIDEO

ARTÉRIAS E CAPILARES

RELEASE

A VERMELHO APRESENTA, DE 21 DE JULHO A 15 DE AGOSTO DE 2009, A EXPOSIÇÃO COLETIVA ARTÉRIAS E CAPILARES, QUE CONTA COM TRABALHOS DE RAFAEL ASSEF, CHIARA BANFI, CADU, RICARDO CARIOBA, LEANDRO DA COSTA, MARILÁ DARDOT, MAURÍCIO IANÊS, ANDRÉ KOMATSU, JOÃO LOUREIRO, CINTHIA MARCELLE, ODIRES MLÁSZHO, FABIO MORAIS, DING MUSA, MATHEUS ROCHA PITTA, LAERTE RAMOS, NICOLÁS ROBBIO E CARLA ZACCAGNINI (SALAS 1, 2, 3 E 4).

ARTÉRIAS E CAPILARES APRESENTA UM SELEÇÃO DE TRABALHOS DE ARTISTAS QUE SE VALEM DO DESENHO. A COLETIVA REVELA A RELAÇÃO CRÍTICA ENTRE PENSAMENTO E DESENHO E APONTA PARA OS DIFERENTES EMPREGOS DADOS AO DESENHO NA ARTE ATUAL, QUE PODEM APARECER DE FORMA ABSTRATA, FIGURATIVA OU LIGADA A SISTEMAS TÉCNICOS PRECISOS.

HÁ ARTISTAS QUE CRIAM APARATOS TÉCNICOS DE ALTA PRECISÃO, MAS QUE, DEPOIS DE INSTALADOS NO ESPAÇO EXPOSITIVO, SEGUEM DINÂMICAS PRÓPRIAS CUJOS RESULTADOS FOGEM DO CONTROLE DO ARTISTA. É O CASO DE EQUIVALÊNCIAS (2003-2009), DO CARIOCA CADU. A OBRA, COMPOSTA POR UM MOTOR ELÉTRICO, UM SENSOR DE PRESENÇA E UMA HASTE DE ALUMÍNIO, IDENTIFICA A PRESENÇA DO OBSERVADOR NO ESPAÇO EXPOSITIVO E, A PARTIR DISSO, INICIA UM DESENHO QUE SÓ SERÁ COMPLETADO NA DATA DE ENCERRAMENTO DA EXPOSIÇÃO.

HÁ TAMBÉM AQUELES QUE ASSOCIAM O DESENHO E A FOTOGRAFIA COLOCANDO, LADO A LADO, ESSAS DUAS FORMAS DE DOCUMENTAR UM INSTANTE, COMO OCORRE NAS ESCARIFICAÇÕES E FOTOGRAFIAS DE ODIRES MLÁSZHO E COM OS DESENHOS DE LEANDRO DA COSTA.

NAS OBRAS REALIZADAS POR MAURÍCIO IANÊS, NICOLÁS ROBBIO E CHIARA BANFI O DESENHO É EMPREGADO COMO INSTRUMENTO INICIAL DE ESBOÇO E ELABORAÇÃO DE INSTALAÇÕES TRIDIMENSIONAIS.

JÁ EM PRÉ-DESENHO (2009), FABIO MORAIS SE APROPRIA DAS SALAS 1 E 2 DA GALERIA CRIANDO UM DESENHO CONTINUO, UMA LINHA DE GRAFITE QUE SE EXPANDE E SE CONTRAI PELO ESPAÇO. NA OBRA O DESENHO SURGE COMO UM INSTRUMENTO EFICAZ DE TRÂNSITO ENTRE UM ESTUDO BIDIMENSIONAL E UM OBJETO QUE ROMPE COM A FRONTALIDADE GERANDO OBJETOS TRIDIMENSIONAIS. O MESMO PROCEDIMENTO APARECE EM NA MEDIDA DAS COISAS (2009) DE CINTHIA MARCELLE. NA OBRA, UMA RÉGUA DE 360 CM, INSTRUMENTO QUE TEM UMA FUNÇÃO BASTANTE ESPECÍFICA EM DESENHOS TÉCNICOS, TEM SUAS FUNÇÕES SUBVERTIDAS CRIANDO NO ESPAÇO UM OBJETO ESCULTURAL ORGÂNICO QUE ROMPE COM A PRECISÃO NORMALMENTE VINCULADA A ELE. MARCELLE APRESENTA TAMBÉM VOLVER (2009), VÍDEO EM QUE UMA PÁ ESCAVADEIRA PERCORRE UM TRAJETO NA FORMA DE UM SÍMBOLO DE INFINITO, TRANSPORTANDO TERRA DE UM LADO PARA O OUTRO COMO UMA ESPÉCIE DE AMPULHETA GIGANTE QUE NUNCA PÁRA DE GIRAR.

ARTÉRIAS E CAPILARES

RELEASE

VERMELHO PRESENTS, FROM JULY 21ST TO AUGUST 15TH 2009, THE GROUP SHOW ARTÉRIAS E CAPILARES [ARTERIES AND CAPILLARIES] WITH WORKS BY RAFAEL ASSEF, CHIARA BANFI, CADU, RICARDO CARIOBA, LEANDRO DA COSTA, MARILÁ DARDOT, MAURÍCIO IANÊS, ANDRÉ KOMATSU, JOÃO LOUREIRO, CINTHIA MARCELLE, ODIRES MLÁSZHO, FABIO MORAIS, DING MUSA, MATHEUS ROCHA PITTA, LAERTE RAMOS, NICOLÁS ROBBIO AND CARLA ZACCAGNINI (ROOMS 1, 2, 3 E 4).

ARTÉRIAS E CAPILARES [ARTERIES AND CAPILLARIES] PRESENTS A SELECTION FROM WORKS OF ARTISTS WHO MAKE USE OF DRAWING. THE GROUP SHOW REVEALS A CRITICAL RELATION AMONG THINKING AND DRAWING AND POINTS OUT TO A VARIETY OF POSSIBILITIES EMPLOYED TO DRAWING IN ART TODAY WHICH MAY APPEAR IN AN ABSTRACT FORM, FIGURATIVE OR EVEN RELATED TO PRECISE TECHNICAL SYSTEMS.

SOME ARTISTS CREATE HIGH-PRECISION TECHNICAL APPLIANCES THAT ENGAGE THEIR OWN DYNAMICS AND GENERATE OUTCOMES THAT ESCAPE THE ARTIST'S CONTROL AFTER BEING SET IN THE EXHIBITION SPACE, SUCH AS EQUIVALÊNCIAS (EQUIVALENCES 2003-2009) BY CADU. THE WORK IS COMPOSED BY AN ELECTRIC MOTOR, A PRESENCE SENSOR AND AN ALUMINUM POLE SO IT RECOGNIZES THE VIEWER'S PRESENCE WITHIN THE EXHIBITION SPACE AND FROM THAT IT STARTS A DRAWING THAT WILL ONLY BE FINISHED WHEN THE SHOW IS OVER.

THERE ARE THOSE WHO INCORPORATE DRAWINGS TO PHOTOGRAPHY PRESENTING, SIDE-BY-SIDE, THIS TWO FORMS OF DOCUMENTING AN INSTANT. THIS PROCEDURE CAN BE OBSERVED IN ODIRES MLÁSZHO'S SCARIFICATIONS AND PHOTOS AND IN THE DRAWINGS BY LEANDRO DA COSTA.

IN THE WORKS BY MAURÍCIO IANÊS, NICOLÁS ROBBIO AND CHIARA BANFI, DRAWING IS EMPLOYED AS THE FIRST INSTRUMENT FOR SKETCHING AND ELABORATING TRI-DIMENSIONAL INSTALLATIONS.

WITH PRÉ-DESENHO (PRE-DRAWING 2009), FABIO MORAIS APPROPRIATES THE GALLERY'S ROOMS 1 AND 2 TO CREATE A CONTINUOUS DRAWING, A GRAPHITE LINE THAT EXPANDS AND CONTRACTS THROUGHOUT THE SPACE. HERE, THE DRAWING APPEARS AS AN EFFECTIVE INSTRUMENT TO TRANSIT FROM A BI-DIMENSIONAL STUDY TO AN OBJECT THAT RUPTURES FRONTALITY AND GENERATES TRI-DIMENSIONAL OBJECTS. SUCH PROCEDURE IS ALSO SEEN IN NA MEDIDA DAS COISAS (IN MEASURE OF THINGS 2009) BY CINTHIA MARCELLE. THERE, AN INSTRUMENT WITH A VERY SPECIFIC FUNCTION IN TECHNICAL DRAWING: A 360 CM RULER, HAS ITS FUNCTIONS SUBVERTED. THEREFORE, BY REMOVING THE PRECISION THAT IS NORMALLY ASSOCIATED TO THIS OBJECT, A SCULPTURAL ORGANIC OBJECT IS CREATED IN THE SPACE. MARCELLE ALSO PRESENTS VOLVER (RETURN 2009), A VIDEO WHERE AN EXCAVATOR RUNS AN INFINITE-SHAPED PATH WHILE TRANSPORTING EARTH FROM SIDE TO SIDE AS SOME KIND OF GIANT NEVER-STOPPING HOURGLASS.